

Superior Court of Justice
Cour supérieure de justice

Defendant's Claim
Demande du défendeur

Form/Formule 10A Ont. Reg. No./N° du règl. de l'Ont. : 258/98

Sealed / Scellé

Small Claims Court / Cour des petites créances de

Address / Adresse

Claim no. / N° de la demande

Plaintiff No. 1 / Demandeur N° 1		Plaintiff No. 2 (if applicable) / Demandeur N° 2 (le cas échéant)	
Full name / Nom et prénoms		Full name / Nom et prénoms	
Address for service (street & number, city, postal code) Domicile élu (numéro et rue, ville, code postal)		Address for service (street & number, city, postal code) Domicile élu (numéro et rue, ville, code postal)	
Phone no. / Numéro de téléphone		Phone no. / Numéro de téléphone	
Fax no. (if any) / Numéro de télécopieur (le cas échéant)		Fax no. (if any) / Numéro de télécopieur (le cas échéant)	
Plaintiff's Lawyer/Agent (Full name) Avocat/mandataire du demandeur (nom et prénoms)		Plaintiff's Lawyer/Agent (Full name) Avocat/mandataire du demandeur (nom et prénoms)	
Lawyer/Agent's address for service (street & number, city, postal code) Domicile élu de l'avocat/du mandataire (numéro et rue, ville, code postal)		Lawyer/Agent's address for service (street & number, city, postal code) Domicile élu de l'avocat/du mandataire (numéro et rue, ville, code postal)	
Lawyer/Agent's phone no. / Numéro de téléphone de l'avocat/du mandataire		Lawyer/Agent's phone no. / Numéro de téléphone de l'avocat/du mandataire	
Lawyer/Agent's fax no. (if any) / Numéro de télécopieur (le cas échéant)		Lawyer/Agent's fax no. (if any) / Numéro de télécopieur (le cas échéant)	

Defendant No. 1 / Défendeur N° 1		Defendant No. 2 (if applicable)/Défendeur N° 2 (le cas échéant)	
Full name / Nom et prénoms		Full name / Nom et prénoms	
Address for service (street & number, city, postal code) Domicile élu (numéro et rue, ville, code postal)		Address for service (street & number, city, postal code) Domicile élu (numéro et rue, ville, code postal)	
Phone no./ Numéro de téléphone		Phone no./ Numéro de téléphone	
Fax no. (if any) / Numéro de télécopieur (le cas échéant)		Fax no. (if any) / Numéro de télécopieur (le cas échéant)	
Defendant's Lawyer/Agent (Full name) Avocat/mandataire du défendeur (nom et prénoms)		Defendant's Lawyer/Agent (Full name) Avocat/mandataire du défendeur (nom et prénoms)	
Lawyer/Agent's address for service (street & number, city, postal code) Domicile élu de l'avocat/du mandataire (numéro et rue, ville, code postal)		Lawyer/Agent's address for service (street & number, city, postal code) Domicile élu de l'avocat/du mandataire (numéro et rue, ville, code postal)	
Lawyer/Agent's phone no. / Numéro de téléphone de l'avocat/du mandataire		Lawyer/Agent's phone no. / Numéro de téléphone de l'avocat/du mandataire	
Lawyer/Agent's fax no. (if any) / Numéro de télécopieur (le cas échéant)		Lawyer/Agent's fax no. (if any) / Numéro de télécopieur (le cas échéant)	

Note: For additional defendants, please list on attached sheet with all the necessary information as requested above.
Rem. : S'il y a d'autres défendeurs, veuillez indiquer leurs noms et tous les renseignements demandés ci-dessus sur une feuille séparée.

TO THE DEFENDANT(S) IN THE DEFENDANT'S CLAIM:
AU(X) DÉFENDEUR(S) DANS LA DEMANDE DU DÉFENDEUR :

The plaintiff in the Defendant's Claim in this action claims from you

Le demandeur dans la demande du défendeur présentée dans le cadre de l'action vous demande paiement de,

\$ _____ plus \$ _____, and costs for the reason(s) set out below.
 (amount of claim) (interest claimed to date (if any))
 (montant de la demande) \$ plus (intérêts réclamés à ce jour (le cas échéant)) \$, ainsi que des dépens, pour le/les motif(s) énoncé(s) ci-dessous.

The plaintiff further claims from you pre-judgment interest and post-judgment interest in accordance to the *Courts of Justice Act*.

Le demandeur vous demande également des intérêts antérieurs et postérieurs au jugement conformément à la Loi sur les tribunaux judiciaires.

IF YOU DO NOT FILE A DEFENCE WITH THE COURT WITHIN TWENTY (20) CALENDAR DAYS AFTER YOU HAVE RECEIVED THIS DEFENDANT'S CLAIM, JUDGMENT MAY BE ENTERED AGAINST YOU. JUDGMENT MAY BE ENTERED WITHOUT FURTHER NOTICE TO YOU.

SI VOUS NE DÉPOSEZ PAS DE DÉFENSE AUPRÈS DU TRIBUNAL AU PLUS TARD VINGT (20) JOURS CIVILS APRÈS AVOIR REÇU LA PRÉSENTE DEMANDE DU DÉFENDEUR, UN JUGEMENT PEUT ÊTRE INSCRIT CONTRE VOUS SANS AUTRE AVIS.

TYPE OF CLAIM / NATURE DE LA DEMANDE

- | | | |
|---|--|---|
| <input type="checkbox"/> Unpaid Account
<i>Compte impayé</i> | <input type="checkbox"/> Promissory Note
<i>Billet</i> | <input type="checkbox"/> Damage to Property
<i>Dommages causés à des biens</i> |
| <input type="checkbox"/> Contract
<i>Contrat</i> | <input type="checkbox"/> Services Rendered
<i>Services rendus</i> | <input type="checkbox"/> Lease
<i>Contrat de location</i> |
| <input type="checkbox"/> Motor Vehicle Accident
<i>Accident de véhicule automobile</i> | <input type="checkbox"/> N.S.F. Cheque
<i>Chèque sans provision</i> | <input type="checkbox"/> Other _____
<i>Autre</i> |

REASONS FOR CLAIM AND DETAILS / MOTIFS DE LA DEMANDE ET PRÉCISIONS

Explain what happened, where and when **and** the amounts of money involved.

*Expliquer ce qui est arrivé, indiquer le lieu et le moment de l'incident **et** préciser les sommes d'argent en cause.*

[illegible]

If more space is required, attach separate sheet(s)./Si vous avez besoin de plus d'espace, annexe une feuille supplémentaire.

If the claim is based in whole or in part on a document(s), **you must attach** a copy of the document(s) to the defendant's claim, or if the document(s) is lost or unavailable, **you must explain** why it is not attached in the space provided below.

*Si la demande est fondée en tout ou en partie sur un document, **vous devez annexer** une copie de celui-ci à la demande du défendeur. Si le document est perdu ou n'est pas disponible, **vous devez expliquer** ci-dessous pourquoi il n'est pas annexé.*

NOTE: You may attend at the nearest Small Claims Court and obtain "Your Guide to Making a Defence."
REMARQUE : Vous pouvez vous rendre à la Cour des petites créances la plus proche pour vous procurer un exemplaire du Guide sur la défense.

(Date)

(Signature of clerk/Signature du greffier)